|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **ДОГОВІР ПІДРЯДУ № \_\_\_\_**  м. Київ «\_\_» \_\_\_\_\_ 2022 р.  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**, надалі іменується **Замовник**, в особі \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, що діє на підставі \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, далі **Замовник**, з однієї сторони, і  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**, що діє на підставі Виписки з ЄДР від «\_\_\_» \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_ року, Запис N \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, далі **Підрядник**, з іншої сторони, при спільному найменуванні «Сторони», уклали цей Договір про наступне:   1. **ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ**   1.1. За договором будівельного підряду Підрядник зобов'язується виконати будівельно-монтажні роботи і здати закінчені об'єкти у встановлені строки, а Замовник зобов'язується прийняти об'єкти або закінчені будівельно-монтажні роботи, в обсязі відповідному локальним кошторисам та у відповідності до цінової пропозиції Виконавця, що разом є невід’ємною частиною цього Договору. Замовник має оплатити виконані роботи в терміни, встановлені цим договором.  Об'єм і вартість робіт вказано у Додатку №1, який складається з:  Договірна ціна;  Локальний кошторис;  Відомість ресурсів,  що є невід’ємною частиною цього Договору.  1.2. Ціни на матеріали, вказані в пропозиції Підрядника є фіксованими й незмінними. Підрядник та Замовник не враховують будь-які можливі перегляди ціни, не зважаючи на підвищення курсу валют, здорожчання вартості сировини, пального тощо.  1.3. Ціна, яка зазначена та встановлена вище, наведена з врахуванням будь-яких податків й мита, транспортних видатків, надання технічних та сервісних керівництв, а також технічних графіків.  1.4. Роботи виконуються за адресою: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (далі – Об’єкт).  1.5. Підрядник зобов’язується надавати Послуги, зазначені в пункті 1.1, з використанням власних ресурсів і в період часу, встановлений цим Договором. Підрядник гарантує якість матеріалів і забезпечує контроль якості матеріалів, які застосовуються при виконанні робіт.  1.6. Замовник зобов'язується прийняти закінчені роботи та оплатити виконані роботи.  1.7. Кожна із Сторін гарантує, що на момент укладання цього Договору вона не є жодним чином обмеженою законом, іншим нормативним чи правозастосовчим актом, судовим рішенням або іншим, передбаченим відповідним чинним законодавством способом, в своєму праві укладати цей Договір та виконувати усі умови, визначені у ньому.  **2. ЦІНА ДОГОВОРУ**  2.1. Вартість робіт за даним договором складає **\_\_\_\_\_\_\_\_\_** (\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) грн \_\_ коп.  До суми цього договору може бути додано п’ять (5%) відсотків на непередбачувані витрати, у випадку виникнення необхідності проведення додаткових робіт, які не було закладено в Додатках до цього Договору. Підрядник має в письмовому вигляді повідомити Замовника у випадку виявлення таких прихованих робіт, а Замовник має узгодити такі роботи відповіддю на таке повідомлення (письмово).  2.2. У разі, якщо при проведенні робіт виникне необхідність додаткових робіт, не передбачених в Договорі, виконання яких тягне за собою збільшення ціни, узгодженої сторонами, «Підрядник» зобов'язується не припиняти роботи і виконати додаткові роботи за умови укладення Сторонами відповідної додаткової угоди.  **3. СТРОКИ ВИКОНАННЯ РОБІТ**  3.1. Підрядник розпочне виконання робіт з \_\_\_\_\_\_\_\_ року і завершить виконання робіт до \_\_\_\_\_\_\_\_ року.  Початок і закінчення робіт визначається календарним графіком виконання робіт, який є невід'ємною частиною Договору (Додаток 2).  3.2. Замовник може прийняти рішення про припинення виконання робіт з внесенням відповідних змін до Договору.  3.3. Терміни виконання робіт можуть бути змінені з внесенням відповідних змін у договір підряду у випадку:  — виникнення обставин нездоланної сили;  — невиконання або неналежного виконання замовником своїх зобов'язань (порушення умов фінансування, проектної документації і т.п.);  — внесення змін у проектну документацію;  — дій третіх осіб, що роблять неможливим належне виконання робіт, за винятком випадків, коли ці дії обумовлені залежними від підрядника обставинами;  — виникнення інших обставин, що можуть вплинути на терміни виконання робіт .  3.4. Рішення про перегляд строків виконання робіт з обґрунтуванням причин приймається тільки за угодою сторін і оформлюють додатковою угодою.  3.5. Виконавець не може вимагати подовження часу виконання робіт, за винятком, коли це необхідно з міркувань безпеки або через погані погодні умови (тільки виняткові та непередбачені погодні умови). Дні простою, визначені як такі Замовником, з міркувань безпеки або через погані погодні умови, мають бути підраховані Замовником та зареєстровані шляхом обміну електронними листами Підрядника із Замовником.  **4. РОЗРАХУНКИ І ПЛАТЕЖІ**  4.1. Розрахунки за виконані роботи здійснюються на підставі документів про обсяги виконаних робіт і їхньої вартості (акт форма КБ-2В і довідки КБ-3). Документи про виконані роботи і їхню вартість складаються і підписуються підрядником і передаються замовникові.  4.2. У випадку виявлення невідповідності робіт, пред'явлених для оплати, встановленим вимогам, завищення їхніх обсягів або неправильного застосування кошторисних норм, розцінок і інших помилок, що вплинули на ціну виконаних робіт, замовник має право при участі підрядчика скорегувати суму, що підлягає сплаті.  4.3. Розрахунок проводиться після виконання всіх робіт та усунення всіх недоліків  4.4. Роботи, виконані з порушенням будівельних норм, не оплачуються до усунення Підрядником неякісно виконаних робіт.  4.5. Після виконання робіт, Підрядник надає Замовнику для підписання Акт здачі-приймання і рахунок за надані послуги, які є невід'ємною частиною цього Договору.  4.6. Замовник повинен підписати Акт здачі-приймання (у вигляді форми КБ-2В і довідки КБ-3), завірений технічним наглядом, або надати письмову мотивовану відмову протягом 10 робочих днів з моменту надання Акту.  4.7. Факт передачі наданих Послуг чи виконаних Робіт (їхнього результату) Замовнику, оформлюється Сторонами шляхом підписання Акта приймання виконаних робіт, який підписується на основі виконаного замовлення та становить невід'ємну частину цього Договору. Крім того Підрядник має зобов’язання своєчасно підписати документи внутрішньої звітності Замовника - Загальну накладну \_\_\_\_\_\_ (General Receipt Note (GRN)). Загальна накладна (GRN) складається Замовником та передається для підпису Підряднику.  4.8. Замовник здійснює оплату протягом 12 (дванадцяти) банківських днів після отримання ним наступних оригіналів документів, підписаних Підрядником та Замовником: рахунку-фактури, Акту приймання виконаних робіт (наданих послуг), загальної накладної (GRN), акта форми КБ-2В і довідки КБ-3. У всіх рахунках повинні бути чітко вказані банк і номер банківського рахунку Підрядника.  4.9. «Замовник» проводить розрахунок за виконані роботи протягом дванадцяти банківських днів з дати виконання всіх умов договору.  **5. МАТЕРІАЛЬНО – ТЕХНІЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ**  5.1. Роботи ведуться матеріалами та інструментом Підрядника. У процесі виконання ремонтних робіт Підрядник має надавати Замовнику всю технічну документацію згідно чинного законодавства України, що включає сертифікати якості використаних будівельних матеріалів. Наприкінці періоду дії договору Підрядник проводить остаточну здачу усіх технічних документів.  5.2. Виконавець має на власний ризик і за кошти, передбачені складеною кошторисною документацією забезпечити транспортування й зберігання усього обладнання, машин і матеріалів на об’єкті, які є необхідними для виконання робіт.  5.3. Усі матеріали, які використовуються в процесі виконання відновлювальних робіт, повинні мати сертифікати у відповідності до законодавства України. Виконавець гарантує, що усі матеріали будуть поставлені на об’єкт, коли це необхідно, й будуть належним чином захищені від несприятливих погодних умов чи ризику ушкодження або крадіжки.  5.4. Виконавець несе відповідальність за втрату або пошкодження будівельних матеріалів та обладнання, а також за наявність місця для їхнього зберігання відповідно до вимог безпеки.  5.5. Виявлені в процесі перевірок неякісні матеріали підлягають заміні.  5.6. У разі виявлення недоліків і дефектів виконаних робіт, Виконавець зобов'язаний направити свого представника протягом двох робочих днів з моменту отримання Виконавцем Вимоги Замовника.  5.7. Не пізніше 5 днів з моменту направлення Замовником відповідної Вимоги, Сторони складають Акт, що фіксує дефекти. Якщо сторони не дійдуть згоди про перелік недоліків, дефектів і / або інших зауважень в виконаних роботах та / або строків їх усунення, Виконавець зобов'язаний усунути всі зазначені в Вимогі недоліки, дефекти та / або інші зауваження в 10 - денний термін.  **6. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН**  **6.1. «Замовник» має право:**  6.1.1. Не втручаючись в діяльність Підрядника, здійснювати контроль і технічний нагляд за відповідністю та обсягом виконаних робіт, відповідністю наданих Замовником використаних матеріалів, відповідністю робіт умовам договору та вимогам будівельних норм і правил.  6.1.2. У разі виявлення недоліків призначити Підряднику термін для усунення таких. Якщо під час виконання робіт з усунення стане очевидним, що їх не буде виконано належним чином, то в разі невиконання цієї вимоги - відмовитися від договору і вимагати відшкодування збитків або доручити виправлення роботи іншій особі за рахунок Підрядника.  6.1.3. Ініціювати внесення змін до договіру, вимагати розірвання договору та відшкодування збитків за наявності істотних порушень Підрядником умов договору.  6.1.4. Відмовитися від прийняття закінчених робіт у разі виявлення недоліків, які виключають можливість їх використання за призначенням і не можуть бути виправлені Підрядником, Замовником або третьою особою.  6.1.5. Інші права, передбачені чинним законодавством України.  **6.2. «Замовник» зобов'язується:**  6.2.1. Проводити оплату виконаних Підрядником робіт згідно з розділом 4 цього Договору.  6.2.2. Протягом десяти робочих днів з моменту отримання актів приймання виконаних підрядних робіт розглянути і підписати їх, або відмовити, вказавши причини відмови.  6.2.3. Повідомити Підрядника про виявлені недоліки в роботі.  6.2.4. Забезпечити передачу об’єкту Виконавцю впродовж п’яти (5) робочіх днів з моменту підписання цього Договору, якщо інше не було узгоджено сторонами в письмовій формі.  **6.3. «Підрядник» зобов'язується:**  6.3.1. Приступити до робіт протягом 4 (чотирьох) робочих днів після підписання даного Договору.  6.3.2. Підрядник або його представник має знаходитись на майданчику впродовж стандартних робочих годин, згідно графіка роботи установи, якщо іншого не узгоджено адміністрацією закладу.  6.3.3. У разі виникнення додаткових робіт, не передбачених даним договором, узгодити необхідність їх виконання з Замовником.  6.3.4. Забезпечити дотримання трудового законодавства, зокрема створення здорових і безпечних умов праці і відпочинку працівників (дотримання правил і норм техніки безпеки, виробничої санітарії, гігієни праці, протипожежної охорони і т.п.), а також проведення відповідного їхнього інструктажу.  6.3.5. Виконувати з використанням власних ресурсів та у встановлені терміни роботи відповідно до умов договору та згідно будівельних норм України.  6.3.6. Передати Замовнику закінчені роботи по об'єкту.  6.3.7. Своєчасно усувати недоліки, допущені з його вини і за свій рахунок.  6.3.8. Інформувати Замовника про:  — хід виконання робіт, у тому числі про відхилення від графіка їхнього виконання (причини, заходу щодо усунення відхилення і т.п.);  — забезпечення виконання робіт матеріальними ресурсами;  — результати здійснення контролю за якістю виконуваних робіт, матеріальних ресурсів;  — погрозі невиконання договору підряду з вини Замовника.  6.3.9. Підрядник зобов’язаний та несе повну відповідальність за сплату податків, зборів та обов’язкових платежів, що пов’язані з виконанням цього Договору, та мають бути сплачені згідно з чинним законодавством України.  **7. ЗДАЧА ТА ПРИЙМАННЯ РОБІТ**  7.1. Підрядник виконує роботи, які ведуться сертифікованим інструментом і матеріалом, відповідно до умов договору, вимог будівельних норм і правил.  7.2. Підрядник має прибирати з об’єкта будь-яке сміття й непотрібні матеріали. Після завершення виконання робіт, Підрядник має залишити об’єкт та усі його приміщення в чистому вигляді й належному стані для задоволення вимог Замовника.  7.3. У випадку, якщо Підрядник не залишить або відмовиться залишати в чистоті приміщення об’єкту, Замовник власноруч має вивезти сміття й утримати з Підрядника вартість такої послуги, вирахувавши відповідну суму з фінального платежу за цим Договором.  7.4. Період відповідальності, за виявлені в ході експлуатації об'єкта дефекти складає **12 місяців** з моменту підписання акту приймання виконаних будівельно-монтажних робіт. На дефекти, виявлені в цей період, складається дефектний акт за підписом обох сторін. В акті наводиться перелік дефектів, причини їх виникнення та термін їх усунення.  7.5. Підрядник відповідає за дефекти, і усуває їх за свої кошти.  7.6. Підрядник має видати гарантійний лист на один рік (дія якого починається з дати підписання Акту приймання-передачі робіт Підрядником і Замовником) на виконані роботи.  7.7. Виконавець залишається відповідальним за будь-який дефект пов’язаний із неналежним виконанням робіт або використанням матеріалів низької якості при дотримані правил експлуатації відремонтовних об’єктів. Виконавець несе повну відповідальність за неналежне виконання робіт та неналежну якість використаних матеріалів протягом всього гарантійного періоду, якщо зазначене буде виявлено.  **8. ФОРС – МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ**  8.1. Сторони звільняються від відповідальності за часткове або повне невиконання зобов'язань за цим Договором, якщо воно сталося внаслідок обставин непереборної сили (форс-мажорні обставини). Під форс-мажорними обставинами розуміються зовнішні та надзвичайні обставини, які не існували під час підписання цього Договору, виникли незалежно від волі сторін, про виникнення яких сторони не могли знати і діям яких сторони не могли перешкоджати за допомогою способів і засобів, застосування яких у конкретній ситуації справедливо вимагати та чекати від сторони, що зазнала дії форс-мажорних обставин.  8.2. Форс-мажорними обставинами визначаються такі обставини як пожежі, землетруси, війни, блокади, заборонні заходи міжнародних організацій, органів державної влади та управління.  8.3. Сторони можуть бути звільнені від відповідальності за часткове або повне невиконання зобов'язань за цим Договором, якщо доведуть, що воно було викликано форс-мажорними обставинами. Термін виконання зобов'язань за цим Договором відкладається при виникненні обставин на час, протягом якого останні будуть діяти.  8.4. Якщо обставини, які зазначені вище, в цому Договору будуть тривати більше 3 (трьох) місяців, то кожна зі сторін матиме право розірвати договір повністю або частково. В такому випадку жодна зі сторін не буде мати права вимагати від іншої сторони відшкодування збитків, що виникли внаслідок дії форс-мажорних обставин. Сторони зобов'язуються при цьому, в термін до 10 днів провести остаточні взаєморозрахунки. Виникнення форс-мажорних обставин не звільняє сторони від виконання своїх зобов'язань після припинення дії таких обставин, якщо тільки Сторони не припиняти дію цього Договору.  8.5. Якщо компетентними муніципальними або військовими органами влади не було надано дозволів на завезення матеріалів чи виконання робіт, Замовник, на власний розсуд, має право розірвати цей Договір. В такому випадку Виконавець має отримати від Замовника оплату за усі роботи, виконані ним до дати розірвання Договору за розцінками, вказаними в Договорі, та на додаток до будь-яких попередніх питань, які мали бути улагоджені раніше.  8.6. Якщо в період дії цього Договору на території проведення робіт почнуться військові дії (стан оголошеної чи не оголошеної війни), й такі дії матимуть матеріальний вплив на виконання робіт, Замовник має надіслати Повідомлення іншій стороні, й дію цього Договору буде призупинено на період такого Повідомлення й до відновлення робіт на об’єкті Виконавцем, за умови, якщо такий період не перевищуватиме дванадцять (12) днів. Це Повідомлення має бути підтверджено в письмовій формі Виконавцем чи Замовником й підписано обома сторонами.  8.7. Оплата за роботу, виконану до дати розірвання Договору, має бути здійснена Замовником в період дванадцяти (12) робочих днів після надання йому коректних реквізитів.  8.8. Замовник не несе жодної відповідальності за компенсацію у разі смерті, інвалідності та інших небезпек, які може зазнати персонал Виконавця під час робочого процесу, що є предметом цього Договору.  8.9. Замовник звільняється від компенсації та відшкодування Виконавцю збитків, виникнених через дії чи бездіяльність третіх сторін, форс-мажорних обставин або шансів, що виникають у результаті виконання цього Проекту.  **9. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН**  9.1. Умови цього договору підряду мають однакову силу для обох сторін і можуть бути змінені тільки з їх обопільної згоди з обов'язковим укладанням додаткової угоди. Розбіжності, що виникають під час виконання цього договору, вирішуються за згодою сторін або в установленому законодавством порядку.  9.2. За порушення термінів виконання робіт і несвоєчасну здачу об'єкта в експлуатацію, за умови відсутності при цьому перешкод з боку Замовника, Підрядник виплачує Замовнику неустойку в розмірі 0,3% від вартості несвоєчасно виконаних робіт за кожний день прострочення, а за прострочення понад 30 днів додатково сплачує штраф у розмірі 7% вказаної вартості.  9.3. За порушення умов договору в частині якості робіт Підрядник виплачує штраф в розмірі 10% вартості неякісно виконаних робіт.  9.4. Застосування штрафних санкцій до сторони, яка порушила зобов'язання за договором, не звільняє її від подальшого виконання зобов'язань.  9.5. При розірванні договору в односторонньому порядку, сторони інформують одна одну за 10 днів до набрання чинності цим рішенням. При цьому розірвання договору не звільняє сторони від виконання своїх зобов'язань:  Підрядник - виконання робіт на суму вже отриманого фінансування у відповідності з будівельними нормами і правилами та у встановлені графіком терміни виконання робіт;  Замовник - оплатити вартість пропорційно виконаним Підрядником робіт.  9.6. Підрядник має нести відповідальність за дотримання будь-яких чинних норм та законів стосовно закупівлі й доставки матеріалів, проведення відновлювальних робіт, оплати труда працівників, муніципальних норм, статутів й указів уряду, а також будь-яких інших нормативних актів, які стосуються або пов’язані із виконанням робіт. Виконавець також несе відповідальність за отримання, за власні кошти, будь-яких дозволів, які пов’язані з усіма фазами виконання робіт, в тому числі початку й завершення робіт.  9.7. Всі суперечки і розбіжності які можуть виникнути з цього Договору або в зв'язку з його виконанням, повинні вирішуватися шляхом переговорів уповноважених представників Сторін.  9.8. Будь-який спір, неврегульований Сторонами підлягає передачі на розгляд до Господарського суду за місцем знаходження відповідача.  9.9. У разі залучення Підрядником третіх осіб до надання Послуг за цим Договором, Підрядник несе відповідальність за їх дії як за свої власні.  9.10. Будь-яке ушкодження, яке могло виникнути в результаті проведення робіт Виконавцем та було заподіяно приміщенню або мережі (електрична, водопостачальна та ін.) Об’єкта, підлягає ремонту за власні кошти Підрядника.  **10. ТЕРМІН (СТРОК) ДІЇ ДОГОВОРУ**  10.1. Договір набуває чинності з моменту його підписання і діє до \_\_.\_\_.2022 р, але в будь-якому випадку до повного виконання сторонами взятих на себе зобов'язань.  **11. ПОВІДОМЛЕННЯ**  11.1. Будь-яке повідомлення вважається надісланим належним чином, якщо відправлено поштою рекомендованим листом, факсом або електронною поштою на адреси Сторін, викладені у цьому Договорі або в пункті 11.2. Договору.  11.2. Контактні особи та адреси для листування (направлення повідомлень згідно з цим Договором):  З боку Підрядника:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_  тел.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  e-mail: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,  З боку Замовника:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  тел.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  e-mail: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **12. ІНШІ УМОВИ**  12.1. Зміни і доповнення до цього договору, а також тексти його додатків (додаткових угод) вважаються дійсними лише в тому випадку, якщо вони вчинені у письмовій формі і підписані обома сторонами. Одностороння зміна умов цього Договору не допускається, якщо інше не передбачено умовами цього Договору. Всі акти, додатки (додаткові угоди), доповнення до цього Договору становлять його невід'ємну частину. 12.2. Відносини між Cторонами, що не врегульовані положеннями (умовами) цього Договору, регулюються нормами чинного цивільного законодавства України. 12.3. Жодна зі Сторін не вправі передавати свої права та обов'язки по цьому Договору третім особам без попередньої письмової згоди на те протилежної Сторони. Реорганізація будь-якої із Сторін не є підставою для припинення цього Договору. 12.4. Недійсність (визнання недійсним) будь-якого з положень (умов) цього Договору не є підставою для недійсності (визнання недійсним) інших положень (умов) цього Договору та/або усього Договору в цілому.  12.5. Підрядник, його співробітники і субпідрядники не повинні розглядатися в будьякому відношенні як працівники Замовника. Підрядник несе повну відповідальність за всі роботи і послуги, які виконуються його співробітниками, і за всі дії і бездіяльність таких співробітників.  12.6. Етичні стандарти. Усі Підрядники, які співпрацюють з Замовником, повинні підтримувати високі стандарти з питань етики, поважати і застосовувати основні права людини та соціальні права, не допускати експлуатації дитячої праці, і забезпечувати справедливі умови роботи для своїх співробітників. Замовник не буде співпрацювати з виробниками зброї, алкоголю, тютюну чи порнографії.  12.7. Конфлікт інтересів. Підрядник повинен повідомити Замовника, якщо є потенційний конфлікт інтересів стосовно будь-якого із співробітників Замовникя до підписання цього Договору. У випадку, якщо Підрядник порушить цю вимогу, і в подальшому буде виявлено конфлікт інтересів, такий Підрядник буде виключений з бази даних Підрядників Замовника.  12.8. Статус. Підрядник повинен розглядатися як незалежний підрядник по відношенню до Замовника. Підрядник, його співробітники і субпідрядники не повинні розглядатися в будь-якому відношенні як працівники Замовникя. Підрядник несе повну відповідальність за всі роботи і послуги, які виконуються його співробітниками, і за всі дії і бездіяльність таких співробітників.  12.9. Заборона виплати винагороди посадовим особам. Підрядник гарантує, що посадовим особам Замовникя не було та не буде надано Підрядником будь-якої прямої або непрямої вигоди у звязку з цим Договором або винагородою за ним. Підрядник погоджується, що порушення цього положення є порушенням однієї з істотних умов цього Договору.  12.10. Використання найменування, емблеми чи офіційної печатки. Якщо інше не погоджено в письмовій формі з Замовником, Підрядник не повинен рекламувати чи іншим способом оприлюднювати той факт, що він є Підрядником Замовника або використовувати найменування, емблему або офіційну печатку Замовника або в будь-якій іншій формі найменування \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ в рекламних цілях або для будь-яких інших  цілей.  12.11. Виробники протипіхотних мін і зброї. Підрядник гарантує, що він не займається продажем або виробництвом, прямо або опосередковано, протипіхотних мін або будь-яких їх компонентів, а також зброї. Будь-яке порушення даного положення і гарантій дає право Замовнику негайно розірвати цей Договір, попередньо повідомивши про це Підрядника, без будь-яких витрат для Замовника.  12.12. Дитяча праця. Підрядник гарантує, що ні він, ні хто-небудь з його Підрядників не займаються діяльністю, яка порушує права, викладені в Конвенції про права дитини, включаючи статтю 32 Конвенції, яка, крім іншого, вимагає, що дитина повинна бути захищена від виконання будь-якої роботи, яка може бути небезпечною або заважати навчанню дитини, або завдавати шкоди здоров'ю дитини і фізичному, розумовому, духовному, моральному та соціальному розвитку. Будь-яке порушення даного положення і гарантій дає право Замовнику негайно розірвати цей Договір, попередньо повідомивши про це Підрядника, без будь-яких витрат для Замовника.  12.13. Попередні домовленості. Цей Договір замінює всі комунікації, домовленості, переговори, запити про надання пропозицій та пропозиції, що стосуються предмета цього Договору.  12.14. Переважаючі норми. У разі будь-якого конфлікту або невідповідності між цим Договором та будь-яким документом, що є його невід’ємною частиною, умови цього Договору повинні превалювати за винятком випадків, коли вони були внесені поправки (по конкретним посиланням на відповідний пункт і пункт цих умов), передбаченому цим.  12.15. ПРОЗОРІСТЬ. Замовник зобов'язується діяти прозоро у всіх операціях. Сторони погоджуються, що будь-які виплати, пов'язані з цією угодою є відкритими і прозорими.  12.16. Цей Договір укладено в двох оригінальних примірниках українською та англійською мовами. У випадку виникнення розбіжностей, текст на англійській мові має переважну силу.  12.17. Сторони визнають юридичну силу і значимість цього Договору, підписаного з використанням факсимільного або електронного зв'язку, так само як і всіх пов'язаних з ним документів, підписаних аналогічним чином з подальшим обміном оригіналами на протязі 10 діб з дати їх видання.  12.18. Підрядник зобов’язується ознайомитися з Кодексом поведінки для Підрядників і прийняти його умови, а Замовник зобов'язується надати Продавцю копію Кодексу поведінки з Договором.  **13. ОХОРОНА ПРАЦІ**  13.1 Виконавець зобов'язаний:  - керуватися діючою нормативно-правовою документацією згідно з об'єктами та змістом виконуваних робіт;  - виконувати вимоги в області охорони праці та промислової безпеки відповідно до ДБН А.3.2-2-2009 «Охорона праці та промислова безпека в будівництві»;  - до початку робіт ознайомити всіх працівників, зайнятих при виконанні робіт з ремонтно-технологічною документацією;  - нести відповідальність за порушення вимог щодо охорони праці відповідно до чинного законодавства України.  - у разі залучення до роботи субпідрядних організацій, Виконавець забезпечує включення до договорів з субпідрядними організаціями обов'язкових вимог щодо охорони праці та промислової безпеки, передбачених цим Договором.  Відповідальність за безпечне виконання робіт працівниками Виконавця або залучених Виконавцем Субподрядників є обов’язком Виконавця.  Замовник має право дострокового розірвання цього Договору в односторонньому порядку, у разі недотримання Виконавцем або залученими Виконавцем Субподрядників вимог охорони праці, передбачених цим Договором та діючим законодавством України. |  | **CONSTRUCTION CONTRACT No. \_\_\_\_\_\_**  Kyiv \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, 2022  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**, represented by \_\_\_\_\_\_\_\_\_, acting on behalf on the grounds of Power of Attorney dated 05.07.2021, hereinafter referred to as **the Customer**, of the one part; and  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,** acting by virtue of the Extract from the USR dated \_\_ \_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_, Record No\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, hereinafter referred to as **the Contractor**, of the other part, hereinafter jointly referred to as the Parties, have entered into this Contract as follows:  **1. SUBJECT MATTER OF THE CONTRACT**  1.1. The Contractor shall perform the construction and installation works hereunder and shall deliver the finished facilities within the established term, and the Customer shall accept the facilities or the completed construction and installation works to the extent specified in the amount corresponding to local estimates and in accordance with the price offer of the Contractor, which together is an integral part of this Contract. The Customer must pay for the work performed within the time limits established by this contract.  Volume and cost of works indicated in Annex №1 which include:  Contractual Price;  Local Cost Estimate;  Total List of Resources,  which is integral part of this Contract.  1.2. Unit prices indicated in the Contractor’s offer are fixed and invariable. The Contractor and the Customer leave out any possible revision, notwithstanding the evolution of exchange rates, cost of raw materials, fuel etc.  1.3. The price, as above settled and stated, is inclusive of any taxes and import duties, transport costs, supply of use, service manuals and technical diagrams.  1.4. The works performed at the address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (hereinafter - the Object).  1.5. The Contractor shall provide Services specified in paragraph 1.1. using their resources and in the period established by this Contract. The Contractor guarantees the quality of materials and provides quality control of materials used in the performance of works.  1.6. The Customer shall accept the completed work and pay for the work performed.  1.7. Each Party shall warrant that it is not in any way limited in its right to execute this Contract by law, other regulatory or enforcement acts, judicial decisions or otherwise as provided by the applicable legislation in its right to execute this Contract and shall fulfill all the terms and conditions herein established.   1. **CONTRACT PRICE**   2.1. The cost of work under this contract shall amount to **UAH \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** (\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ UAH \_\_\_ kop.).  This contract may include five percent (5 %) of total amount of the contract of flexibility in case if unpredictable works have been occurred during the working process and in the timeframe of this contract. The Contractor is responsible to inform in written form the Customer in the event of such hidden works and the Customer has to accept in written form such request.  2.2. If the need for additional worked, which are not stipulated herein, emerges in the course of the performance of work, the implementation whereof entails an increase in the price agreed by the Parties, the Contractor shall not suspend the work but shall perform additional works subject to the execution of the relevant additional agreement between the Parties.   1. **WORK PERFORMANCE DEADLINES**   3.1. The Contractor will start the work from \_\_\_\_\_\_\_\_ and complete the work by \_\_\_\_\_\_\_\_.  The beginning and end of works is determined by the calendar schedule of works, which is an integral part of the Contract (Annex 2).  3.2. The Customer may decide to terminate the execution of works with the introduction of appropriate amendments to the Contract.  3.3. Terms of performance of works can be changed with introduction of corresponding changes in the contract in case of:  - the emergence of circumstances of insurmountable force;  - failure to fulfill or improper fulfillment of its obligations by the Customer (violation of financing conditions, project documentation, etc.);  - making changes to the project documentation;  - actions of third parties that make it impossible to properly perform works, except when these actions are due to circumstances dependent on the contractor;  - the occurrence of other circumstances that may affect the timing of work.  3.4. The decision to review the terms of work with justification of the reasons is made only by agreement of the parties and formalized by an additional agreement.  3.5. No extension of time will be requested by the Contractor, except for security reasons or bad weather (exceptional and unpredictable weather conditions only). Days considered idle by the Customer, for security or bad weather reasons, will be counted by the Customer and recorded by exchanging emails of the Contractor with the Customer.   1. **PAYMENTS AND SETTLEMENTS**   4.1. Calculations for the work performed are carried out on the basis of documents on the volume of work performed and their cost (act form КБ-2В and certificate KB-3). Documents on the work performed and their cost are compiled and signed by the contractor and transferred to the customer.  4.2. In case of non-compliance with the works submitted for payment with the established requirements, overstatement of their volumes or improper application of estimate norms, prices and other errors that affected the price of the work performed, the customer has the right to adjust the amount to be paid with the contractor's participation.  4.3. Calculation is carried out after all work and elimination of all shortcomings  4.4. Works performed in violation of building codes are not paid until the Contractor eliminates poorly executed works.  4.5. After the provision of a service, the Contractor shall provide the Customer with an Act of acceptance and an invoice for the services to be signed; the above documents shall constitute an integral part of this Contract.  4.6. The Customer shall sign the Act of acceptance (in the form of the КБ-2B form and the КБ-3 certificate), certified by technical supervision, or shall provide a written reasoned refusal within ten (10) working days from the moment of submission of the Act.  4.7. The actual transfer of the Services rendered or the Work performed (their results) to the Customer shall be registered by signing an Act of acceptance by the Parties, which shall be signed on the basis of the executed order and shall constitute an integral part of this Contract. The Contractor shall also promptly sign the Customer's internal reporting documents (the General Receipt Note). The General Receipt Note shall be issued by the Customer and shall be transferred to the Contractor to be signed.  4.8. Customer shall pay within twelve (12) business days after the receipt of the following original documents signed by the Contractor and the Customer: an invoice, an Act of acceptance, and the General Receipt Note, act of КБ-2В form and certificate of КБ-3. All invoices shall clearly indicate the bank name and the account number of the Contractor.  4.9. The Customer shall make the final payment for the work performed within twelve (12) business days from the date of performance of all the provisions of the contract.  **5. MATERIAL AND TECHNICAL SUPPORT**  5.1. The work shall be implemented with the use of the materials and installation works are performed and with the use of the tools of the Contractor. The Contractor shall present all technical documentations in accordance with Ukrainian laws, confirming the quality of the construction materials to the Customer during the ongoing works process. At the end of this Contracting period, the Contractor provides one copy of all the technical documentations used.  5.2. The Contractor shall at his own risk and expenses stipulated by cost estimate documents provide transport and storage of all tools, plant, equipment and materials to the site which are necessary for the execution of the work.  5.3. All materials used in the rehabilitation works must be accompanied by certificates, according to Ukrainian legislation. Contractor guarantees that all materials will be brought to the site at the appropriate moment and are adequately protected against weather and other risks of loss, damage or theft.  5.4 The Contractor is responsible for the loss or damage of construction or plumbing materials and equipment as well as for the storage space occurred due to the security reasons.  5.5. Defective materials identified in the course of inspection shall be replaced.  5.6. In case of detection of shortcomings and defects of the performed works, the Contractor is obliged to send the representative within two working days from the moment of receipt by the Contractor of the Request from the Customer.  5.7. No later than 5 days from the moment of sending the relevant Requirement by the Customer, the Parties shall draw up an Act fixing the defects. If the parties do not agree on a list of deficiencies, defects and / or other comments in the work performed and / or deadlines for their elimination, the Contractor shall eliminate all deficiencies, defects and / or other comments specified in the Requirement within 10 days.  **6. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES**  **6.1. The Customer has the right to:**  6.1.1. Control and implement technical supervision of compliance and the volume of work performed as well as compliance of the materials provided by the Customer and compliance of the work with contract requirements and requirements of building codes and regulations without interfering in the activities of the Contractor.  6.1.2. Specify a deadline for the Contractor to eliminate deficiencies in case of their identification. Withdraw from the Contract and claim damages or charge for the rectification work to be implemented by another person at the expense of the Contractor if it becomes apparent in the course of performance of elimination of deficiencies that this work will not be performed properly (in case of non-compliance with this requirement).  6.1.3. Initiate the introduction of amendments to the Contract, demand the cancellation of the Contract and the compensation of losses in the event of significant violations of the terms hereof by the Contractor.  6.1.4. Refuse to accept the completed work in case of deficiencies that prevent the use thereof for its intended purpose and that cannot be corrected by the Contractor, the Customer, or a third party.  6.1.5. Other rights stipulated by the current legislation of Ukraine.  **6.2. The Customer shall:**  6.2.1. Pay for the work performed by the Contractor under Section 4 hereof.  6.2.2. Review the Act of acceptance and sign or refuse to sign them having indicated the reasons for the refusal within ten business days of receipt thereof.  6.2.3. Notify the Contractor of the identified deficiencies in the work.  6.2.4. Ensure the transfer of the site to the Contractor within the five (5) working days period after signature of this contract, unless otherwise agreed by the parties in writing.  **6.3. The Contractor shall:**  6.3.1. The Contractor shall commence the work within 4 working working days after signature of this Contract.  6.3.2. The Contractor or his duly authorized representative shall be at the site during normal working hours, according to the institution's work schedule, unless otherwise agreed by the administration of the institution.  6.3.3. Agree the need for additional work not covered by this Contract with the Customer if such additional works are needed.  6.3.4. Ensure compliance with labor legislation, in particular, the creation of healthy and safe working conditions and rest conditions for workers (compliance with the rules and norms of safety, industrial sanitation, labor hygiene, fire protection, etc.), as well as conducting their appropriate briefing.  6.3.5. Perform the work using its own resources and within the established deadlines in compliance with the terms of the Contract and in accordance with the building regulation of Ukraine.  6.3.6. Transfer the finished work (the construction facility) to the Customer.  6.3.7. Promptly remove shortcomings caused by the Contractor at its own expense.  6.3.8. Inform the Customer about:  — progress of work, including deviations from their schedule (reasons, measures to eliminate deviations, etc.);  — provision of works with material resources;  — results of monitoring the quality of work performed, material resources;  — the threat of failure to comply with the contract due to the fault of the Customer.  6.3.9. The Contractor is obliged and bears full responsibility for the payment of taxes, fees, and mandatory payments related to the implementation of this Contract and must be paid under the current legislation of Ukraine.  **7. DELIVERY AND ACCEPTANCE OF WORK**  7.1. The Contractor shall perform the work with the use of certified tools and materials according to the terms hereof and the requirements of building regulations and rules.  7.2. The Contractor shall remove from the site all waste or not required materials. At the completion of the work he shall leave the whole building sites clean and in good condition to the satisfaction of the Customer.  7.3. In the event that the Contractor fails or refuses to leave the premises clean the Customer may remove the waste and charge the cost of the same amount to the Contractor by deduction from final instalment due to him hereunder.  7.4. The period of liability for the defects identified during the operation of the facility shall be **12 months** from the date of signing the Act of acceptance. The defects identified in this period shall be specified in an evaluation report to be signed by both Parties. The report shall list the defects, their causes, and the deadline for their elimination.  7.5. The Contractor shall be held liable for defects and shall eliminate them at its own expense.  7.6. The Contractor will issue Letter of guarantee for one (1) year (starting from the date of signatures of Acceptance Certificate by the Contractor and the Customer) for the rehabilitation works performed.  7.7. The Contractor to be responsible for any defect as the result of the improper performance of works or the use of materials of poor quality while respects maintenance of rehabilitated object. The Contractor takes full responsibility on all the performed works related to improper realisation of the works and use of the poor quality materials, which will be the basis for the damages identified during the Defects Liability Period.  **8. FORCE-MAJEURE CIRCUMSTANCES**  8.1. The Parties shall not be liable for a failure to perform or improper performance of their obligations hereunder as a result of force-majeure circumstances. The term “force-majeure circumstances” shall refer to external and extraordinary circumstances that did not exist at the time of the execution hereof but that have arisen independently of the will of the Parties provided that the Parties were not aware of the occurrence of such circumstances and could not prevent them by methods and means whereof the use in a particular situation is justifiably demanded and expected from the Party subjected to the action of force-majeure circumstances.  8.2. Force-majeure circumstances shall include fires, earthquakes, wars, blockades, prohibitive measures of international organizations and state and governing bodies.  8.3. The Parties may be relieved of their liability for partial or complete failure to fulfill their obligations hereunder if they prove that such failure was caused by the onset of force-majeure circumstances. In this case, the date of performance of obligations hereunder shall be postponed for the period of validity of such circumstances.  8.4. If the above circumstances last for more than three (3) months, each Party shall be entitled to terminate the Contract in whole or in part. In this case, neither Party shall be entitled to claim a compensation for the damages incurred as a result of force-majeure circumstances from the other Party. The Parties shall perform the final settlements within 10 days in this case. The occurrence of force-majeure circumstances shall not relieve the parties from their obligations after the termination of such circumstances unless the Parties have terminated this Contract.  8.5. Should authorizations to enter materials or to implement works not be granted by the competent civil or military authorities, the Customer may at its discretion terminate this Contract. In that case, the Contractor shall be paid by the Customerfor all works performed prior to the date of termination at the rates and prices provided in the Contract, and in addition to any preliminary items which could have been settled out before.  8.6. If during the course of this Contract there shall be an outbreak of hostilities (whether state of war is declared or not) which involves the area in which the Works are situated and which materially effects the execution of the Works, the Contractor or the Customer may serve Notice on the other party and the Contract shall be suspended for a period of time pending withdrawal of the Notice and resumption of Work by the Contractor provided that this period of time does not exceed twelve (12) days. This Notice should be proved in written by both, the Contractor or the Customer and signed by both parties.  8.7. Payment for the work executed prior to the date of termination shall be made by the Customer within twelve working (12) days of receipt by the Customer of a correct account.  8.8. Customer shall not accept any liability for compensation in case of death, disability or other hazards of which may be suffered by employees of Contractor as a result of their employment on work, which is the subject matter of this Contracts.  8.9. The Customer shall waive any rights against the Contractor in respect for compensation and redress for damages through acts or omission of third parties, force majeure or chance resulting out of the execution of this Project.  **9. LIABILITY OF THE PARTIES**  9.1. The terms of this Contract shall be equally applied to both Parties and shall only be changed with their mutual consent subject to the obligatory execution of additional agreement. Discrepancies that arise during the fulfillment of this Contract shall be resolved by agreement of the Parties or pursuant to the procedure established by applicable legislation.  9.2. Violation of terms in the performance of work and the late commissioning of the object facility, provided absence of any obstacles on the part of the Customer, shall entail the liability of the Contractor in the form of the payment to the Customer of a fine in the amount of 0.3% of the value of the delayed works for each day of delay and a penalty of 7% of the above value for a delay in excess of 30 days.  9.3. The breach of the terms of this Contract with respect to the quality of work shall entail the liability of the Contractor in the form of a penalty in the amount of 10% of the value of the poor-quality work performed.  9.4. The application of penalties to the party in breach of its obligations hereunder shall not exempt the latter from the performance of its further obligations.  9.5. In case of a unilateral termination of the Contract, the Parties shall inform each other thereof not later than 10 days prior to the day, when such decision becomes effective. Such termination of the Contract shall not relieve the Parties from fulfilling their following obligations:  For the Contractor: the obligation to perform the work, which were already financed in accordance with the building regulations and rules and within the term of the work performance, established by the schedule;  For the Customer: the obligation to pay a share of the work completed by the Contractor.  9.6. The Contractor shall be responsible for complying with and adhering to all laws and regulations of whatsoever kind and nature concerning purchasing and delivery of materials, reconstruction, labour workmen’s compensation, municipal regulations and by laws, governmental decrees and any and all other laws affecting or connected with the Works. He shall also be responsible for obtaining at his own expense any and all permits connected with all phases of the Works including commencement and completion of the same.  9.7. All disputes that may arise out of this Contract or in connection herewith shall be settled through negotiations of the authorized representatives of the Parties.  9.8. All disputes that are not settled by the Parties shall be referred to the Commercial Court at the defendant's location.  9.9. If the Contractor engages third parties to the provision of the Services hereunder, the Contractor shall be liable for their actions as for its own.  9.10. Any damage resulting of the works performed by the Contractor and affecting any premise or network (electrical, water supply, etc.) of the Object shall be repaired by the Contractor at its own expense.  **10. THE TERM (DURATION) OF THE CONTRACT**  10.1. This Contract shall enter into force upon being signed and shall remain in full force and effect until \_\_.\_\_.2022, but in any case until the Parties have fulfilled their obligations hereunder.  **11. NOTIFICATION**  11.1. Any message shall be deemed to have been properly sent if sent by registered mail, fax, or email to the addresses of the Parties contained herein or in paragraph 11.2. hereof.  11.2. Contact persons and addresses for correspondence (sending notifications in accordance with this Agreement):  For the Contractor:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_  tel.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_  e-mail: \_\_\_\_\_\_\_\_\_  For the Customer:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_  tel.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_  e-mail: \_\_\_\_\_\_\_\_\_  **12. MISCELLANEOUS**  12.1. Changes and additions to the present Contract and its annexes (additional agreements) are considered valid only, if made in writing and signed by both Parties. Unilateral change of terms of this Contract is not permitted, unless otherwise provided by the terms of this Contract. All acts, additional agreements, annexes to this Contract thereof constitute an integral part of this Contract.  12.2. The relationships between the Parties, which are not regulated by positions (conditions) of this Contract, are governed by the applicable civil legislation of Ukraine.  12.3. Neither Party may assign its rights and duties under this Contract to any third party without the prior written consent of the opposite Party. Reorganization of any of the Parties is not a ground for termination of this Contract.  12.4. Invalidity (annulment) of any of the positions (conditions) of this Contract is not a ground for nullity (invalidation) of other positions (conditions) of this Contract and/or the whole Contract.  12.5. The Contractor and the Contractor's employees and subcontractors shall not be considered as employees of the Customer. The Contractor shall bear full responsibility for all the work performed and services rendered by its employees and for all the actions and omissions of its employees.  12.6. Ethical Standards. All the Contractors who cooperate with the Customer shall maintain high standards of ethics, respect and apply fundamental human and social rights, prevent child labor, and ensure fair working conditions for their employees. The Customer shall not cooperate with manufacturers of weapons, alcohol, tobacco, or pornography.  12.7. Conflicts of Interest. The Contractor shall inform the Customer if there is a potential conflict of interest with respect to any employees of the Customer prior to the signing of this Contract. If the Contractor violates this requirement and is subsequently found to be in a conflict of interest, the Contractor shall be excluded from the Customer's Database of Contractors.  12.8. Status. The Contractor shall be considered as an independent contractor in relation to the Customer. The Contractor and the Contractor's employees and subcontractors shall not be considered as employees of the Customer. The Contractor shall bear full responsibility for all the work performed and services rendered by its employees and for all the actions and omissions of its employees.  12.9. Prohibition of the Payment of Remuneration to Officials. The Contractor guarantees that the officials of the Customer have not been and will not be provided with any direct or indirect benefit in connection with this Contract by the Contractor. The Contractor agrees that the breach of this provision shall constitute a violation of one of the essential conditions of this Contract.  12.10. The Use of Name, Emblem, or Official Seal. Unless otherwise have been agreed in writing with the Customer, the Contractor shall not advertise or otherwise make public being the Contractor of the Customer or use the name, the emblem, or the official seal of the Customer or the name of the \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ in any other form for promotional purposes or for any other purpose.  12.11. Manufacturers of Anti-Personnel Mines and Weapons. The Contractor guarantees that it is not engaged in the sale or the manufacture of anti-personnel mines or any of their components as well as weapons both directly and indirectly. Any violation of this provision and guarantees shall entitle the Customer to immediately terminate this Contract after notifying the Contractor at no cost to the Customer.  12.12. Child Labor. The Contractor warrants that neither the Contractor nor any of its subcontractors will be engaged in activities that violate the rights of the Convention on the Rights of the Child, including Article 32 of the Convention, which, among other things, requires that a child shall be protected from performing any work that is likely to be hazardous or to interfere with the child's education or to be harmful to the health and the physical, mental, spiritual, moral, or social development of the child. Any violation of this provision and guarantees shall entitle the Customer to immediately terminate this Contract after notifying the Contractor at no cost to the Customer.  12.13. Previous Agreements. This Contract shall supersede all communications, agreements, negotiations, and requests for proposals as well as proposals relating to the scope hereof.  12.14. Prevailing Norms. In the event of any conflict or inconsistency between this Contract and any document that is an integral part of the conditions hereof, the provisions of this Contract shall prevail except in cases where they have been amended (as per specific reference to the relevant paragraph of provisions hereof) referred thereto.  12.15. TRANSPARENCY. The Customer shall act transparently in all its operations. The Parties agree that any payments associated with this Contract shall be open and transparent.  12.16. This Contract shall be made in two original copies in Ukrainian and English. In case of discrepancies, the English text shall prevail.  12.17. The Parties recognize the validity and the effectiveness of this Contract signed by facsimile or electronic communication as well as of all the related documents similarly signed subject to provision of the original copies within 10 days from the date of issuance.  12.18. The Contractor shall read and accept the terms of the Code of Conduct for Contractors; the Customer shall provide the Contractor with a copy of the Code of Conduct together with the Contract.  **13. OCCUPATIONAL SAFETY**  **AND HEALTH**  13.1 The Contractor is obliged:  - to respect and follow the existing legal documentation in accordance with the objects and content of the work performed;  - to comply with requirements of occupational health and safety as well as industrial safety in accordance with DBN A.3.2-2-2009 "Occupational safety and industrial safety in construction";  - before starting the work, familiarize all employees involved in the rehabilitation works with technical documentation;  - be liable for violations of occupation health and safety requirements in accordance with the existing legislation of Ukraine;  - in case of involvement of Subcontractors, the Contractor shall ensure the contracts with subcontracted organizations have the mandatory requirements for occupational health and safety as well as industrial safety recognized by this Agreement.  The Contractor takes full responsibility for the safe performance of work by the Contractor or involved Subcontractors.  In case of non-compliance by the Contractor or involved Subcontractors with the requirements of occupational health and safety recognized by this Agreement and the applicable legislation of Ukraine the Customer has the right unilaterally to terminate this Contract |

|  |  |
| --- | --- |
| **14. РЕКВІЗИТИ ТА ПІДПИС СТОРІН/ DETAILS AND SIGNATURES OF THE PARTIES** | |
| **Підрядник / Contractor**:  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  Адреса/Address:  Код ЄДРПОУ/ Company code:  IBAN:  Банк / Bank:  МФО / Bank | **Замовник / Customer**:  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  Адреса/Address:  Код ЄДРПОУ/ Company code:  IBAN:  Банк / Bank:  МФО / Bank |